



Vendredi le 2 Août.

Vrydag den 2. Augustus.

TURQUIE.

CONSTANTINOPLE le 16. Juin. Le général russe Kutusow fait réparer les fortifications d'Ibraïl et d'Ismaïl.

Dix mille janissaires sont partis le 3. Mai pour renforcer l'armée du grand-visir.

Le capitain-pacha est toujours, avec la flotte, près de Budjukdere. Il montre une excessive sévérité: dernièrement il a fait décapiter un jeune homme pour la cause la plus légère.

Le pacha d'Egypte est arrivé le 9. mai à Alexandrie. Il fait réparer les fortifications de cette place.

DANEMARK.

COPENHAGUE le 18. Juillet. On voit ici le Rapport suivant de M. de Falsen, lieutenant de marine et commandeur de l'Ordre de Dannebrog, daté le 10. Juillet 1811.

Ayant opéré, le 2 de ce mois, la jonction de ma division avec celle commandée par M. le lieutenant Fog, et ayant appris par les signaux qu'une escadre ennemie se trouvoit à l'ancre entre les îles de Seyeroe et de Hjelmén, nous nous dirigeâmes vers cet endroit; et le lendemain nous y découvrîmes l'ennemi mouillé au S. E. de l'île de Hjelmén, à une lieue et demie de distance, et fort 4 vaisseaux de ligne, 2 frégates, 2 bricks, 1 cutter et 160 bâtimens de transport. Tous les vaisseaux armés s'étoient placés au S. E. du convoi, pour être sur leurs gardes contre la flotille du Belt. Une seule petite frégate et un cutter se trouvoient au N. O. à la distance d'une demi-lieue des vaisseaux de guerre. Le soir du 4 par un temps de calme, je résolus d'attaquer le convoi du côté du N. O., et à dix heures je partis de l'île de Hjelmén avec 7 barques canonnières et 10 bateaux. Pendant toute la nuit il régna un calme plat. A une heure un quart, n'étant éloignés de l'ennemi qu'à portée de canon, l'attaque commença avec toute la vigueur possible et dura jusqu'à trois heures; alors le cutter avoit été coulé à fond; la frégate ayant perdu son grand mât, son petit mât de hune et son perroquet de fougue, étoit près de couler, et une partie du convoi avoit essuyé de très forts dommages. Les grenades avoient fait un effet terrible; deux navires brûloient déjà, et d'autres auroient en le même sort s'il ne s'étoit pas levé un vent de N. O. qui, en dix minutes de temps, devint grand frais.

Alors nous voyant chassés par tous les vaisseaux de guerre, nous fûmes obligés de faire la retraite. J'ordonnai aux quatre barques de construction danoise et aux dix bateaux d'abattre leurs mâts et de gagner l'île de Hjelmén à force de rames, tandis que les trois autres barques de construction anglaise, ne pouvant pas se servir de rames, cherchoient à gagner la terre en allant à la houlme. Environ une demi-heure après, le vent ayant augmenté, un brouillard épais nous empêcha bientôt de voir les trois vaisseaux de ligne et les deux bricks, par lesquels nous avions été chassés. Persuadé que l'ennemi ne me voyoit plus, je changeai ma route, gouvernant au nord, jusqu'à ce que je me crusse parfaitement en sûreté. Alors me dirigeant de nouveau vers la terre, je me vis inopinément attaqué par un brick ennemi que je n'avois pas pu découvrir. Tout-à-coup ce brick, ayant coupé la ligne, se plaça entre moi et les deux barques commandées par les lieutenants Buhl et Oldeland, et fit pleuvoir sur ces deux barques un feu si terrible, que bientôt les deux chefs étant blessés grièvement, et l'équipage ayant essuyé un carnage effroyable, elles furent obligées d'amener leur pavillon. La brume favorisant de nouveau mon évasion, je profitai de l'occasion; mais peu après, je reçus la bordée d'un vaisseau de 74, qui, faute de le voir par la brume, je n'avois pas pu éviter. A peine échappé de ce péril, je tombai sous les batteries d'un autre vaisseau de ligne, qui me lâcha des coups de mitraille, et m'endommagea mon mât, après m'avoir coupé mes voiles. Je ne perdis pas encore l'espoir de me sauver à force de rames, mais le comble de mon malheur me fit rencontrer un troisième vaisseau de ligne dont j'essuyai également le feu, et me voyant enfin attaqué de nouveau par les deux premiers vaisseaux, dont l'un me lâcha deux bordées, me trouvant entouré de morts et de mutilés, étant blessé moi-même, quoique légèrement, il ne me resta d'autre ressource que de faire amener mon pavillon, et de me rendre à l'ennemi avec mon bâtiment, qui étoit sur le point de couler bas. On me mit à bord du Dictator, où je vis bientôt arriver MM. Buhl et Oldeland, le premier blessé au dos d'un coup de mitraille, et le second ayant la suissie percée d'une balle.

Nous avons eu en tout quatre hommes tués et seize blessés.

Sur ces entrefaites, le Cressy, vaisseau de ligne, réussit à couper de la terre le bateau No. 15, et à s'en emparer.

Le médecin anglais donne le meilleur espoir du rétablissement des deux officiers blessés. Il m'est impossible de peindre avec des couleurs assez vives la conduite brillante qu'ils ont tenue pendant cette malheureuse affaire. Je ne dois pas non plus passer sous silence celle de MM. les lieutenants Fog, Blom et Linde, dont les efforts ont seuls sauvé le reste de la flotille.

Quelque malheureux que je sois de me voir dans le cas de présenter à mon souverain des détails si affligeans, je suis néanmoins persuadé qu'en considérant les adversités sans nombre contre les quelles nous avons eu à lutter, S. M. daignera reconnoître l'impossibilité absolue de les vaincre.

A bord du Cressy, vaisseaux de ligne à l'ancre près de Vingoe, le 10 juillet 1811.

Signé FALSEN.

S. M., en plaignant le malheureux sort de ses braves marins, La suite à la marge de cette page.

TURKEYEN.

CONSTANTINOPOLE den 16. Junij. De Russische Generaal Kutusow, doet de Vestingen Ibraïl en Ismaïl versterken.

Den 3. Mei zijn tien duizend Janissaren ter versterking van de Armée van den Groot-Visier verrokken.

De Capitan Pacha bevindt zich bij aanhoudenheid met zijne Vloot, bij Bujukdere. Hij oeffent eene ongemeene strenge Krijgstugt uit: onlangs heeft hij een Jongman om eene geringe misdaad doen Onthoofden.

De Pacha van Egypte is den 9. Meij te Alexandrien aangekomen. Hij doet de Vestingwerken hier plaats versterken.

DENEMARKEN.

KOPPEHAGEN den 18. Julij. Men ziet alhier het volgende Rapport van den Heer Falsen, Luitenant der Marine en Commandant van de Orde van Dannebrog, gedagteekend den 10. Julij 1811:

Den 2. dezer mijne vereeniging met de Divisie gecommandeerd door den Luitenant Fog ten uitvoer gebragt en door de Seinen vernomen hebbende dat een vijandig Esquader tusschen de Eilanden Seijeroe en Hjelmén ten Anker lag, begaven wij ons derwaards; den volgende dag ontdekten wij den vijand ten Z. O. van het Eiland Hjelmén op eenen afstand van anderhalve mijl, sterk 4 Schepen van Linie, 2 Brikken, 1 Korter en 160 Transportschepen voor Anker. Alle de gewapende Vaartuigen hadden zich ten Z. O. van het Convooi geplaatst, ten einde tegen de Flotille van de Belt op hunne hoede te zijn. Alleenlijk een klein Fregat en eene Korter bevonden zich ten N. W. op eenen afstand van eenenhalve mijl van de Oorlogschepen. Des avonds van den 4. besloot ik bij een stil weder het Convooi van den kant van het N. W. aan te tasten, en des avonds ten 10 uren vertrok ik met 7 Canonneerbarken en 10 Vaartuigen van het Eiland Hjelmén. Gedurende den gantschen nacht heerschte er eene ongemeene stilte. Kwartier na 1 uur niet verder dan een Snaphaanshot van den Vijand af zijnde, begon de aanval met alle mogelijke hevigheid en duurde tot drie uren, als wanneer de Korter in den grond geboord was; het Fregat had zijn groote Mast, zijn kleine Maststeng en zijn Fokke Bramzeil verloren en was op het punt van te zinken; een gedeelte van het Convooi was sterk beschadigd. De Grenaten hadden eene verschrikkelijke uitwerking gedaan; twee Schepen waren reeds in Brand en de anderen zouden hetzelfde lot ondergaan hebben indien er geen N. W. wind ontsaan was, welke in 10 minuten tot eene frische koelte overvloeg.

Als toen ons door alle de Oorlogschepen gejaagd ziende, waren wij genoodzaakt te retireeren. Ik beval aan 4 Barken van Deensch maakfel en aan 10 Vaartuigen hunne Masten te Kappen en door sterk roeijen het Eiland Hjelmén te bereiken, terwijl de drie andere Barken van Engelsch maakfel zich van geene riemen kunnende bedienen, bij den wind zeilende het land zогten te bereiken. Omtrent een half uur daar na de wind toegenomen zijnde, verhinderde eene sterke mist ons weldra de drie Schepen van Linie en de twee Brikken door dewelken wij gejaagd wierden, te kunnen zien. Overtuigd dat de vijand mij niet meer zag veranderde ik van Cours en stuurde zoo lang ten Noorden dat ik mij dagt volkomen veilig te zijn. Als toen op nieuw naar Land sturende werd ik onverwachts door een vijandig Brik die ik niet had kunnen ontdekken, aangevallen. Deze Brik de Linie doorboord hebbende, plaatste zich tusschen mij en de twee Barken gecommandeerd door de Luitenanten Buhl en Oldeland, en maakte op deze twee Barken zulk een verschrikkelijk vuur, dat weldra de beide Bevelhebbers gevaarlijk gekwetst zijnde en de Equipage een verschrikkelijk Bloedbad ondergaan hebbende, men genoodzaakt was de Vlag te strijken. De mist op nieuw mijne ontwijking begunstigende, bediende ik mij van die gelegenheid; dan, kort daar na ontving ik de laag van een Schip van 74 stukken, hetwelk ik, doordien ik het door de mist niet had kunnen zien, niet had kunnen vermijden. Naauwlijks aan dit gevaar ontsnapt, verviel ik onder de Batterijen van een ander Schip van Linie, het geen mij met schroot beschoot, en na mijne Zeilen doorfchoten te hebben, mijnen Mast beschadigde. Intusschen gaf ik de hoop niet op van mij door sterk roeijen te redden, doch een derde Schip van Linie het geen mij insgelijks beschoot, deed mij het toppunt van mijn ongeluk ontmoeten, en mij eindelijk op nieuw door de twee eerste Vaartuigen, waar van het eerste mij twee lagen gaf, aangevallen ziende, bleef mij, daar ik mij door dooden en verminkten omringd zag, en zelfs, schoon niet zwaar, gekwetst was, geene andere toevlugt dan mijne Vlag te strijken, en mij met mijn Schip, hetwelk op het punt was van te zinken, aan den vijand over te geven. Men bragt mij aan Boord van den Dictator, alwaar ik weldra de Heeren Buhl en Oldeland, de eerste door een schrootshot in den Rug en de andere door een Kogel in de Dije gekwetst, zag aankomen.

Wij hebben in het geheel vier dooden en zestien gekwetsten.

Terwijl dit voorviel was het de Cressy, een Schip van Linie gelukt, het Vaartuig No. 15. van het Land af te snijden en er zich meester van te maken.

De Engelsche Geneesheer geeft de beste hoop op de herstelling der twee gekwetste Officieren. Het is mij onmogelijk het schitterend gedrag hetwelk zij gedurende dit ongelukkig gevegt gehouden hebben, met de vereischte Couleuren af te malen. Ook moet ik het gedrag van de Luitenanten Fog, Blom en Linde, die alleen het overige der Flotille gered hebben, niet stilzwijgende voorbijgaan.

Hoe ongelukkig ik ook ben van mij in het geval te bevinden zulk een droevig verslag aan mijnen Souverain aan te bieden, ben ik echter overtuigd dat Z. M. de ontelbare tegenspoeden met dewelken ik te worstelen heb gehad, in aanmerking nemende, de volstrekte onmogelijkheid van dezelve te boven te komen, wel zal willen erkennen.

Aan Boord van het Linieschip de Cressy, bij Vingoe geankerd, den 10. Julij 1811.

(Get.) FALSEN.

Z. M. Het ongelukkig lot dezer dappere Zeelieden beklagt. Zie verder den kant van deze Bladz.

wind op te werken, ten einde den overtocht van de Fregatten die door het vijandig Eskader zouden kunnen afgehaald worden, te dekken. Z. M. Schepen hebben met zoo veel spoed gemaneuvreerd, dat mijne Voorhoede zich in tegenwoordigheid van de voorste Schepen van de Engelsche Vloot bevond en dermate geposteerd waren dat zij den overtocht van de Fregatten kenden dekken, welke even als de Ulm, Danube, Mag-nanime en Brasil eenige lagen met den vijand gewisteld hebben. Van een dezer Vaartuigen is de Bezaansmat doorfchoten, en het Fregat heeft deszelfs Bezen-Bramsteng verloren. Van de Ulm zijn twee Touwen van de Maststengen, het Klu-vers-val en het loze Waterflag weggeschoten. De beide Fregatten en de andere Schepen hebben geene schade gehad. Z. M. Esquader heeft in tegenwoordigheid van de vijandige Vloot sterk 16 Zeilen, 2 Fregatten, een Corvet en een Brik gemaneuvreerd; de beide Voorhoeden bevonden zich op twee derden afstand van een kanonshot bij elkander en de andere Schepen op twee kanonshots. Daar de vijand het 5 ven naar het ruime lof weemde, liet ik de Schepen weder ten Anker komen.

bre voor s'elever an vent, afin de pouvoir protéger le passage de ces deux frégates qui pouvoient être coupées par l'escadre ennemi. Les vaisseaux de S. M. ont manœuvré avec tant de célérité que mon avant garde s'est trouvée en présence des vaisseaux avancés de l'armée anglaise, et placée de manière à protéger les deux frégates qui, ainsi que les vaisseaux l'Ulm, le Danube, le Magnanime et le Brasil, ont échangé quelques bordées avec l'avant-garde ennemie. Un des vaisseaux de cette avant-garde a eu sa baume coupée, et une frégate le mât de petit perroquet rompu. Le vaisseau l'Ulm a en deux galaubas coupés, ainsi que la drisse de son grand foc et sa fausse sous barbe. Les deux frégates et les autres vaisseaux n'ont éprouvé aucune avarie. L'escadre de S. M. a manœuvré en présence de l'armée ennemie forte de seize vaisseaux, deux frégates, une corvette et un brick; les deux avant-gardes se sont trouvées à deux tiers de portée de canon, et les autres vaisseaux étoient au plus éloignés de deux portées. L'ennemi ayant pris la bordée du large, j'ai fait retourner les vaisseaux au mouillage.

gende, heeft echter het genoegen de dapperheid welke zij bij deze gelegenheid hebben betoond, te erkennen, en inzonderheid aan den Luitenant Falsen zijne goedkeuring over het goed gedrag door hem gehouden en waar van hij reeds te voren andere uittekende bewijzen gegeven heeft, te betuigen.

Op het Kasteel van FREDRIKSBERG den 10. Julij 1811.

Op order van Z. M. (Get.) BULOEW.

F R A N K R Y K.

PARIS den 27. Julij. Men vindt in de Moniteur den volgende Brief van den Schout-bij Nacht Emeriau, aan den Minister van de Marine, gedateerd aan Boord van het Schip de ferlitz, op de Reede van Toulon den 19. Julij. "Ik heb de eer U. E. kennis te geven, dat de Fregatten l'Amélie en l'Adrienne op de Reede van Toulon gearriveerd zijn. Zoo dra ik door de Seinen onderdriegt was, dat deze Fregatten op de honge van Kaap Bennat waren leed ik 13 Vaartuigen van de Vloot en het Fregat l'Incorruptible onder zeil gaan. De wind was aan het O. ten en woei frisch; ik gaf derhalven bevel dat ieder naar zijn beste inzien cours zoude zetten om in den

F R A N C E.

PARIS le 27. Juillet. On trouve dans le Moniteur la lettre du contre amiral Emeriau au ministre de la marine, datée du vaisseau l'Austerlitz, rade de Toulon, le 19. Juillet 1811. "J'ai l'honneur de rendre compte à V. Ex. de l'arrivée au rade de Toulon des frégates l'Amélie et l'Adrienne. Dès que j'ai été instruit par les signaux, que ces deux frégates étoient à la hauteur du cap Bennat, j'ai fait mettre sous voiles treize des vaisseaux de l'armée et la frégate l'Incorruptible. Les vents étoient de la partie de l'est, joli frais; j'ai en conséquence ordonné de naviguer en route is

JACKSON EN COMP. van Amsterdam, op de Ganfemarkt No. 2. te Utrecht, bedanken het geëerd publiek voor
 het aan hun bewezen vertrouwen, en recomandaceen zich bij voortdurend, daar zij ontvangen hebben, een frifche
 partij 3 en 4 Blaauwe en Geecoulurede *Lakens, Caftners, Calminks, Duvans, Velvaalens, Baifjes, Deyers, Calmuck*
ken, en andere Goederen meer.

EXTRA GOEDKOPE EN VAN ALLE LUGT GEZUIVERDE TARAK.
 Wordt in Commiffie verkogt in den Boekwinkel van J. VAN DER SCHROEFF & Co. over de Weefbrug te Utrecht, van
 7. 8. 9. Stuivers bij zuiver af; voor 11. 13. 14. en 16. Stuivers Blank of Bruin; beste fioort van 18. 20. 24. 28.
 en 32. Stuivers; extra fupra van 36. 40. 48. 60. en 72. Stuivers 1^e Pond; ook fupra SIGAAREN, SPAANSCH, HA-
 VANA, CURSOUSE in Kistjes van 1^{te} 1^{te} en 2^e Pond van 5. 6. 8. 10 en 12 Guildens 1^e Pond, deze laafte wor-
 den ook bij 1^e donfouje verkogt, als van 5^{te} 7, 8, 11 en 14 Stuivers het Pakje. Ook extra Dikke CURSOUSE, van
 2^{te} Stuiver het Stuk.

NB. Alle dere fioorten van TARAK worden in bovengemelden Winkel voor die geen en welken verkiezen hier van 10
 verkoopen met het zelfde Rabat en tot dezelve Prijlen afgeleverd als in het Magazijn te Amsterdam, doch Geld en
 Brieven franco te zenden.

VERBODT AAN ALLE HEEREN MAIRES EN COMMISSARISSEN DER POLITIE.
 E. MAASKAMP, te Amftcrdam Adverceerd, dat bij hem gedrukt en te bekomen zijn de ZAKBOEKJES voor Werklo-
 den, volgens de Wet 9. Financie en 10. Venofe 12. jaar, wordende daadlijk op aanvraag geleverd of verzonden à 2 Stui-
 ver het Stuk, benevens de REGISTERS tot dezelve à 1 Stuiver per Vel; als ook CERTIFICATS de CAUTIONNEMENTS
 of DECLARATIEN van BORGSTELLING tot het bekomen van Paspoorten. à f 1 : 4 : - per 100.